Jesaja 54

Unrevidierte Elberfelder Übersetzung von 1932

1 Jubele, du Unfruchtbare, die nicht geboren, brich in Jubel aus und jauchze, die keine Wehen gehabt hat! denn der
Kinder der Vereinsamten sind mehr als der Kinder der Vermählten, spricht Jehova. **2** Mache weit den Raum deines
Zeltes, und man spanne aus die Behänge deiner Wohnstätte[1]; wehre nicht[2]! Mache deine Seile lang, und deine
Pflöcke stecke fest! **3** Denn du wirst dich ausbreiten zur Rechten und zur Linken; und dein Same wird die Nationen in
Besitz nehmen, und wird die verödeten Städte bevölkern. **4** Fürchte dich nicht, denn du wirst nicht beschämt werden,
und schäme dich nicht, denn du wirst nicht zu Schanden werden; sondern du wirst der Schmach deiner Jugend
vergessen und der Schande deiner Witwenschaft nicht mehr gedenken. **5** Denn der dich gemacht hat, ist dein Mann, -
Jehova der Heerscharen ist sein Name - und der Heilige Israels ist dein Erlöser: er wird der Gott der ganzen Erde
genannt werden. **6** Denn wie ein verlassenes und im Geiste betrübtes Weib ruft dich Jehova, und wie ein Weib der
Jugend, wenn sie verstoßen ist, spricht dein Gott. **7** Einen kleinen Augenblick habe ich dich verlassen, aber mit
großem Erbarmen will ich dich sammeln[3]; **8** im Zorneserguß habe ich einen Augenblick mein Angesicht vor dir
verborgen, aber mit ewiger Güte werde ich mich deiner erbarmen, spricht Jehova, dein Erlöser. **9** Denn dieses soll mir
sein wie die Wasser Noahs, als ich schwur, daß die Wasser Noahs die Erde nicht mehr überfluten sollten; so habe ich
geschworen, daß ich nicht mehr über dich ergrimmen, noch dich schelten werde. **10** Denn die Berge mögen weichen
und die Hügel wanken, aber meine Güte wird[4] nicht von dir weichen und mein Friedensbund nicht wanken, spricht
Jehova, dein Erbarmer.

11 Du Elende, Sturmbewegte, Ungetröstete! siehe, ich lege deine Steine in Bleiglanz[5] und gründe dich mit Saphiren;
12 und ich mache deine Zinnen aus Rubinen und deine Tore von Karfunkeln und dein ganzes Gebiet von Edelsteinen.
13 Und alle deine Kinder werden von Jehova gelehrt, und der Friede deiner Kinder wird groß sein. **14** Durch
Gerechtigkeit wirst du befestigt werden. Sei fern von Angst, denn du hast dich nicht zu fürchten, und von Schrecken,
denn er wird dir nicht nahen. **15** Siehe, wenn man sich auch rottet, so ist es nicht von mir aus; wer sich wider dich
rottet, der wird um deinetwillen fallen. **16** Siehe, *ich* habe den Schmied geschaffen, der das Kohlenfeuer anbläst, und
die Waffe hervorbringt, seinem Handwerk gemäß; und *ich* habe den Verderber geschaffen, um zu zerstören. **17** Keiner
Waffe, die wider dich gebildet wird, soll es gelingen; und jede Zunge, die vor Gericht wider dich aufsteht, wirst du
schuldig sprechen[6]. Das ist das Erbteil der Knechte Jehovas und ihre Gerechtigkeit von mir aus[7], spricht Jehova.

Fußnoten

1. Eig. deiner Wohnstätten, d.h. deiner geräumigen Wohnung
2. O. spare nicht
3. O. aufnehmen
4. O. wenn auch die Berge wichen ..., so wird doch usw.
5. Eig. Stibium, womit die orientalischen Frauen ihre Augenlider schwarz färbten, um den Glanz der Augen zu erhöhen; hier als Mörtel gedacht
6. Eig. als schuldig erweisen
7. O. mit veränderter Interpunktion: und ihre Gerechtigkeit ist aus mir

Druckausgabe erzeugt am 09.09.2025 auf bibelkommentare.de